

## Videoteca de Baketik, el Centro por la paz de Arantzazu

Baketik ha creado una videoteca de películas y documentales cuyo contenido tiene relación con la lucha por vivir y convivir éticamente. Su objetivo es exclusivamente educativo y no comercial. Baketik presta gratuitamente estas películas a quien lo solicite: centros educativos, grupos de tiempo libre, parroquias, ONGs, asociaciones de todo tipo, familias, cuadrillas de amigos/as... Cada película va acompañada de una breve guía didáctica como ésta. Su finalidad es facilitar el análisis y la reflexión sobre su contenido. En cada una de estas guías un/a colaborador/a de Baketik que ha visto la película ha elaborado dos de sus apartados: «temática» y las «preguntas antes y después de su visionado». Es la sugerencia que nos hace esta persona para ver esta película. Si quieras tú también puedes colaborar enviándonos tus opiniones sobre películas que te hayan gustado. (Más información en [www.baketik.org](http://www.baketik.org))

# La bicicleta de Pekín

## Ficha técnica

TITULO ORIGINAL: Shiqi sui de dan che (Beijing Bicycle).

AÑO: 2001.

DURACIÓN: 113 min.

PAÍS: China.

DIRECTOR: Wang Xiaoshuai.

REPARTO: Zhou Xun, Gao Yuanyuan, Li Shuang, Li Bin, Cui Lin, Hui Wei, Zhao Yiwei, Pang Yan, Zhou Fangfei, Li Mengnan, Chang Jiayin, Ji Hua.

PRODUCCIÓN: Coproducción China-Taiwan-Francia.

## Sinopsis

«La bicicleta de Pekín» narra la historia de dos chavales que viven en Beijing cuyos sueños están puestos en un mismo objeto: una bicicleta. Para uno supone la aceptación, entre sus compañeros, de una economía más boyante que la suya. Para el otro, la independencia y el trabajo.

## Temática

Dignidad, contradicción y violencia en grupo

**Dignidad.** La película muestra la dignidad de la persona en su lucha por lo que considera justo, con el único arma de la tenacidad e insistencia.

**Contradicción.** La película ofrece pinceladas de conflictos de valores: la ciudad redentora con un nivel de vida muy superior al campo; la ciudad despiadada y desdénosa con la derrota; el rígido clasismo de la sociedad china tradicional trasladado a parámetros económicos; las convulsiones propias de la adolescencia...

**Violencia en grupo.** La película explora el fenómeno de la violencia mostrándola como fenómeno colectivo que enmascara los miedos y vulnerabilidades de los individuos.

## Sugerencias para ver y escuchar la película

Una película se puede ver y escuchar de muchas maneras. Ofrecemos unos puntos de referencia. Concretamente, sugerimos ver y escuchar la película...

**...hacia adentro.** Reflexionar sobre lo que la película nos sugiere en primera persona y sobre las preguntas que nos plantea en nuestra propia vida. No pretendemos buscar respuestas definitivas, atendemos a las resonancias que nos deja.

**...hacia fuera.** Promover un coloquio sobre la película en familia o en grupo. No se trata de llegar a conclusiones. Compartimos lo que hemos sentido y percibido e intentamos escuchar y entender la percepción diferente de los otros.

**...no sólo con la cabeza, también con el corazón.** Se trata de dejar por un momento a un lado los prejuicios ideológicos o ideas preconcebidas para que, al hilo de lo que nos cuenta la película, puedan hablar los sentimientos.

**...y después de algún tiempo repensar.** Estar atentos al poso que la película deja después de unos días. Ese «poso» es una impresión en la que se funden nuestra reflexión sobre lo que hemos visto y la vida propia que la historia cobra en nosotros/as.

## Algunas preguntas...

### ...antes de la película

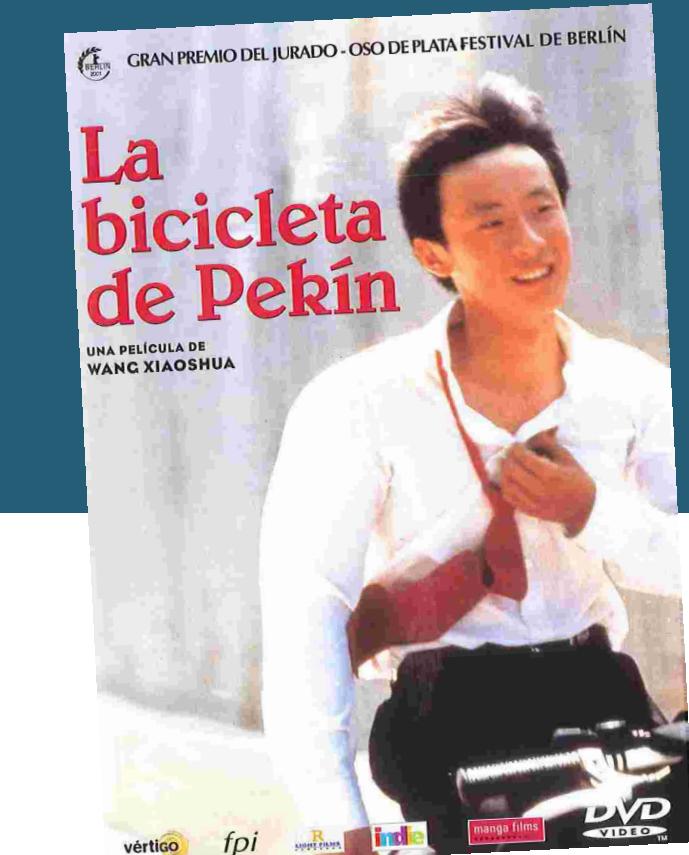
- Sobre las posesiones: ¿Qué significa lo que tenemos? ¿A qué tipo de necesidades responden?
- Sobre el acuerdo: Ante el todo y la nada, ¿somos capaces de negociar y llegar a un acuerdo?
- Sobre la diferencia: ¿Por qué la diferencia genera conflicto?

### ...después de la película

- La sirvienta que se viste con los vestidos de la dueña, el joven Jian que necesita de la bicicleta para integrarse en el grupo... ¿por qué tratan de aparentar lo que no son? ¿A qué le tienen miedo?
- ¿Es justo el acuerdo de compartir la bicicleta? ¿Era el único acuerdo posible?
- ¿Por qué al final uno de ellos se ensaña con la bicicleta?

Con la colaboración de Aitor Sorreluz.

# La bicicleta de Pekín



## Baketik Arantzazuko Bake zentroko bideoteka

Baketik-ek geurekin eta besteekin etikoki bizitzearekin zerikusia duten filmen eta dokumentalen bideoteka bat sortu du. Helburu hezigarria dauka soilik, ez komertziala. Baketik-ek doan uzten dizkie pelikulak, eskatzen dituztenei: ikastetxeak, aisiaaldi taldeak, parrokiak, GKEak, mota guztietako elkartea, familiak, lagun taldeak... Pelikula bakoitzak hau bezalako gida didaktiko bat darama. Edukiari buruzko azterketa eta gogoeta erraztea du xede. Gida bakoitzean pelikula ikusi duen Baketik-eko kolaboratzaile batek bi atal egin ditu: «gaia» eta «galderak pelikula ikusi aurretik eta ondoren». Hau da pertsona honek pelikula ikusteko egiten digun iradokizuna. Nahi izanez gero, zeuk ere parte har dezakezu gustatu zaizkizun zenbait pelikulen iritzia bidalita. (Informazio gehiago [www.baketik.org](http://www.baketik.org) webgunean)

# La bicicleta de Pekín

## Fitxa teknikoa

JATORRIZKO IZENBURUA: Shiqi sui de dan che (Beijing Bicycle).

URTEA: 2001.

IRAUPENA: 113 min.

HERRIALDEA: Txina.

ZUZENDARIA: Wang Xiaoshuai.

AKTORE-ZERRENDA: Zhou Xun, Gao Yuanyaun, Li Shuang, Li Bin, Cui Lin, Hui Wei, Zhao Yiwei, Pang Yan, Zhou Fangfei, Li Mengnan, Chang Jiayin, Ji Hua.

EKOIZPEN-ETXEA: Txina-Taiwan-Francia.

## Sinopsis

La bicicleta de Pekín pelikulak Beijingen bizi diren bi mutikoren istorioa kontatzen du. Biek amesten dute objektu berarekin: bizikleta batekin. Bietako batiz bizikletak onarpena ekarriko lioke, izan ere, haren lagunen egoera ekonomikoa berarena baino oparoagoa da. Besteari, ordea, independentzia eta lanpostua.

## Gaia

### Duintasuna, kontraesana eta talde-indarkeria

**Duintasuna.** Nekaezintasuna eta insistentzia arma bakar bezala erabilita, justutzat jotzen denaren aldeko borrokaren bidez, pertsonaren duintasuna azaltzen du pelikulak.

**Kontraesana.** Balore-gatazken zertzeladak erakusten ditu pelikulak: salbazioa eskaintzen duen hiria, landa-guneak baino bizi-kalitate askoz ere hobea duena; porrotaren aurrean bortitzia eta mespretxatzailea den hiria; parametro ekonomikoetara zabaldutako gizarte txinatar tradizionalaren klasismo zurruna; nerabezaroaren berezko aztoramenak...

**Talde-indarkeria.** Indarkeriaren fenomenoa aztertzen du filmak, eta gizabanako beldurak eta ahultasunak estaltzen dituen talde-fenomeno bezala erakusten du.

### Filma ikusteko eta entzuteko iradokizunak

Pelikula bat modu askotara ikus eta entzun daiteke. Erreferentzi puntu batzuk eskaintzen ditugu. Zehazki pelikula modu honetara ikusi eta entzutea iradokitzuen dizugu:

**...barrura begira.** Lehen pertsonan esanguratsu egiten zaigun horri buruz hausnartzea, eta gure bizitzan bertan sortarazten dizkigun galderai buruz. Helburua ez da betirako erantzunak bilatzea, sortarazten dizkigun erresonantzie so egitea baizik.

**...kanpora begira.** Taldean edo eta familian elkarritzeta sustatu. Kontua ez da ondorioetara iristea. Hauteman eta sentitu duguna konpartitzea, eta besteetan hautemate ezbeldina entzuten eta ulertzen saiatzea.

**...ez bakarrik buruarekin, baita bihotzarekin ere.** Une batez aurreiritzi ideologikoak edo aurrez ditugun ideiak albo batera uztea, pelikulak kontatzen digun harira, sentimenduek hitz egin dezaten.

**eta denbora baten buruan, berriz pentsatzea...** Egun batuetara pelikulak uzten digun arrastoari adi egon. Arrasto hori ikusi dugunari buruzko hausnarketak eta istorioak gugan hartzen duen protagonismoak bat egitearen ondorioa da.

### Zenbait galdera...

#### ...pelikula ikusi aurretik

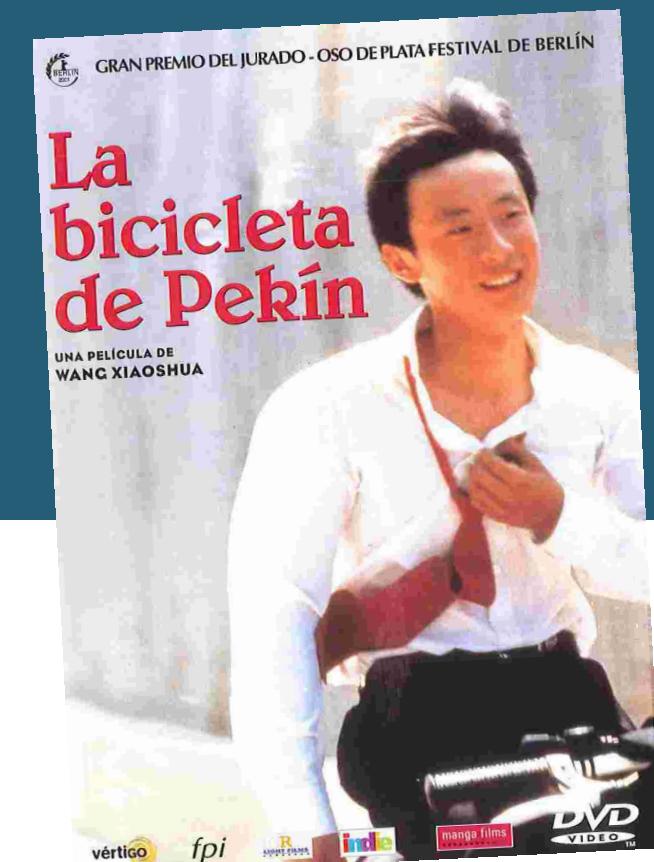
- Jabetzari buruz: Zein esanahi dute gure jabetzek? Zein motako beharrei erantzuten diete?
- Akordioari buruz: Guziaren edota ezerezaren aurrean, negoziatzeko eta akordio batera heltzeko gai gara?
- Desberdintasunari buruz: desberdintasunak zergatik sortarazten du gatazka?

#### ...pelikula ikusi ondoren

- Etxekoandراءen soinekoak jazten dituen zerbitzaria, taldean integratzeko bizikleta behar duen Jian gaztea eta abar. Zergatik ez diren horren plantak egiten dituzte? Zeri diote beldur?
- Bizikleta partekatzeko akordioa bidezkoa al da? Horixe al zen akordio posible bakarra?
- Buekaeran zergatik horietako bat tematzen da bizikletarekin?

Aitor Sorreluzen laguntzarekin.

# La bicicleta de Pekín



Bake zentroa. Gatazken lantze etikoa

arantzazu

baketik

Centro por la paz  
Elaboración ética  
de conflictos



943-251005  
[www.baketik.org](http://www.baketik.org)